



عنوان البحث: **عنوان البحث: Efficacité d'un programme proposé basé sur l'enseignement synchrone et asynchrone à distance via Internet pour développer les compétences d'écoute en français auprès des étudiants de deuxième année du secondaire**

الباحثة: **Nadia Ahmed Maati Maati**



**Université de Cité de Sadate**

**Faculté de Pédagogie**

**Département de curricula et de méthodologie**

**Efficacité d'un programme proposé basé sur l'enseignement synchrone et asynchrone à distance via Internet pour développer les compétences d'écoute en français auprès des étudiants de deuxième année du secondaire.**

**Effectiveness of a proposed program based on synchronous and asynchronous distance learning via the Internet to develop listening skills in French among second-year general secondary students.**

Recherche supplémentaire extraite de la thèse

Pour l'obtention du grade de Doctorat de philosophie en Pédagogie

(Curricula et méthodologie de FLE)

Préparée par

**Nadia Ahmed Maati Maati**

Sous la direction de

**Prof. Dr. Mamadouh Mohammed Abdul- Majeed**

**Professeur de Curricula de méthodologie des Sciences**

**Et doyen de la faculté de Pédagogie Université de Cité de Sadate**

**Prof. Dr. Sabri Eid Gad Professeur**

**De Curricula de méthodologie**

**De FLE Faculté de Pédagogie**

**Université de Helwan**

**Dr. Marianna Milad Mikhail maître**

**de conférence de Département de Curricula**

**de méthodologie de FLE faculté de Pédagogie**

**Université de Cité de Sadat**

**2022/2023**

تم قبول البحث للنشر

مدير تحرير المجلة  
(أ.د/ ممدوح محمد عبدالمجيد)

يعتمد  
عميد الكلية



عنوان البحث: **Effacité d'un programme proposé basé sur l'enseignement synchrone et asynchrone à distance via Internet pour développer les compétences d'écoute en français auprès des étudiants de deuxième année du .secondaire**

الباحثة: **Nadia Ahmed Maati Maati**



## Extrait

Cette recherche a visé à vérifier l'efficacité d'un programme proposé basé sur l'enseignement synchrone et asynchrone à distance via Internet pour développer quelques compétences d'écoute en français auprès des étudiants de deuxième année du secondaire, donc, la chercheuse a mené une étude exploratoire sur un échantillon d'étudiants, qui a confirmé la présence d'une faiblesse dans leur compétences d'écoute, Afin de réaliser cet objectif, la chercheuse a élaboré les outils et les matériels suivants: une analyse du contenu du manuel enseigné au cycle secondaire pour la deuxième Année, un questionnaire de compétence d'écouter de langue française à travers lequel la liste des compétences d'écouter nécessaire a été préparée en français, un test des compétences d'écouter en français selon l'enseignement synchrone et asynchrone à distance via Internet, un programme proposé basé sur l'enseignement synchrone et asynchrone à distance via Internet et un guide pédagogique du programme proposé, Carte de note pour noter les performances des étudiantes à distance via Internet Via la plateforme pédagogique, après application du post-évaluation, les résultats ont confirmé qu'il y avait une différence statistiquement significative entre les scores moyens du groupe expérimental en faveur du post-application, En effet, les résultats de la recherche ont confirmé le grand effet de l'efficacité d'un programme proposé pour développer les compétences d'écouter en français chez les étudiants de l'échantillon.

**Mots-clés** : Enseignement, Synchrone, Asynchrone, Compétences, é coute.



عنوان البحث: Efficacité d'un programme proposé basé sur l'enseignement synchrone et asynchrone à distance via Internet pour développer les compétences d'écoute en français auprès des étudiants de deuxième année du .secondaire

الباحثة: Nadia Ahmed  
Maati Maati



## Abstract

This research aimed to verify the effectiveness of a proposed program based on synchronous and asynchronous distance learning via the Internet to develop some listening skills in French among second year secondary school students, therefore, the researcher conducted an exploratory study on a sample of students, which confirmed the presence of a weakness in their listening skills, In order to achieve this objective, the researcher developed the following tools and materials: an analysis of the content of the taught manual in the secondary cycle for the second year, a French language listening skills questionnaire through which the list of necessary listening skills was prepared in French, a test of French listening skills according to synchronous and asynchronous teaching at distance via the Internet, a proposed program based on synchronous and asynchronous distance teaching via the Internet and a teaching guide to the proposed program, Note card for rating the performance of students remotely via the Internet Via the educational platform, after application of the post-evaluation, the results confirmed that there was a statistically significant difference between the average scores of the experimental group in favor of the post-application, Indeed, the research results confirmed the great effect of the effectiveness of a program proposed to develop French listening skills among the students in the sample.

**Keywords:** Education, Synchronous, Asynchronous, Skills, Listening.

## المستخلص

استهدف هذا البحث التحقق من فاعلية برنامج مقترح قائم على التعلم المتزامن وغير المتزامن عن بعد عبر الإنترنت لتنمية مهارات الاستماع باللغة الفرنسية لدى طلاب الصف الثاني الثانوي، ومن ثم قامت الباحثة بدراسة استكشافية على عينة من الطلاب والتي أكدت على وجود ضعف في مهارات الاستماع لديهم، ولتحقيق هذا الهدف أعدت الباحثة الأدوات والمواد التالية : تحليل محتوى الكتاب المدرسي الذي يدرس بالصف الثاني بمرحلة الثانوية العامة ، استمارة مهارات الاستماع باللغة الفرنسية والتي تم من خلالها إعداد قائمة مهارات الاستماع الضرورية المطلوبة باللغة الفرنسية ، اختبار مهارات الاستماع في اللغة الفرنسية وفق التعليم المتزامن وغير المتزامن عن بعد عبر الإنترنت، برنامج مقترح قائم على التعليم المتزامن وغير المتزامن عن بعد عبر الإنترنت، ودليل المعلم وفق التعليم المتزامن وغير المتزامن عن بعد عبر الإنترنت ، وبعد تطبيق التقييم البعدي أكدت النتائج وجود فروق ذات دلالة إحصائية بين متوسطات درجات المجموعة التجريبية لصالح التطبيق البعدي ، وأكدت نتائج البحث على وجود اثر ايجابي لفعالية التعليم المتزامن وغير المتزامن عن بعد عبر الإنترنت للبرنامج المقترح لتنمية مهارات الاستماع باللغة الفرنسية لدى طلاب العينة.

**الكلمات المفتاحية:** التعليم ، المتزامن ، غير المتزامن ، مهارات، الاستماع.



## Introduction

La langue est l'un des meilleurs moyens d'expression pour les humains, C'est l'outil de communication important dans la vie humaine, grâce à lui, les individus forment les interrelations, Qui sert à former des idées, et partager des sentiments et des tendances.

La langue a été définie comme « un groupe de sons, d'énoncés, structures par lequel la nation exprime ses buts, et utilisez-le comme un outil pour comprendre, Installation et réflexion, et répandre la culture, C'est un moyen de lien social, Qui sont essentiels pour l'individu et la société. (Al hassan, 1996) cite par (Mahmoud, 2023).

Et l'objectif de l'enseignement des langues selon (Khaldoun, 2018) est d'apprendre à communiquer, il est impératif que les élèves et les professeurs aient une compréhension claire de ce que signifie la compétence communicative ". La langue française, surtout en tant que langue étrangère, implique quatre compétences essentielles pour que l'on puisse la perfectionner : écouter, parler, lire et écrire.

A ici, on parle une compétence d'écoute selon (Attia, 2008) : L'écoute et l'expression orale sont deux compétences interdépendantes, pas l'expression orale sans L'écoute, pas L'écoute sans l'expression orale, L'écoute est essentielle à l'acquisition de compétences linguistiques.

D'après (Tarigan, 2013 : 31) cite par (Mohamad Syaefudin,2020) L'écoute est un processus d'écoute des symboles oraux avec une attention, une compréhension, une appréciation et une interprétation complètes pour obtenir des informations, capturer du contenu ou des messages et comprendre le sens de la communication qui a été transmise par le locuteur par la parole ou le langage parlé.

Dans les dernières décennies, la technique joue un rôle majeur dans l'enseignement/apprentissage des langues vivantes et surtout les langues étrangères. Le recours aux technologies facilite la mise en place des tâches dans la mesure où elles offrent la possibilité d'accéder à de nombreux matériaux en langue, de communiquer plus aisément à distance oralement ou par écrit d'une manière synchrone ou asynchrone via internet.

### **I. Position du problème de la recherche :**

- ❖ La chercheuse a observé comme enseignante de la langue française à l'école secondaire le faible niveau en écoute auprès des étudiantes de la deuxième année secondaire

- ❖ Consulter les études antérieures concernant l'enseignement synchrone et asynchrone à distance et compétences d'écoute en français. Comme l'étude de (Melle, 2012) et (Peraya (2005) et (Aziz.2020), (Işman, Barkan et Demiray, 2005), Serge Gerine-Lajoie et al (2019), Abaidia lademia. (2017), (Mohamad Syaefudin,2020).
- ❖ Étude exploratoire : Pour renforcer le sens du problème: La chercheuse a mené une étude exploratoire sous la forme d'un test exploratoire d'ecoute en langue française sur un échantillon d'étudiants de deuxième année secondaire de l'école El shahid El-Gawad Hosni à Ismaïlia. Ce test est composé de 5 questions principales basées sur le contenu du manuel qui nécessitent une bonne prononciation et le respect de l'écoute de la part des étudiants de l'échantillon.

Les résultats du test ont confirmé la faiblesse du niveau des étudiants de l'échantillon en compétences d'écoute, comme indiqué dans le tableau (1) suivant :

No.	Compétences d'écoute	Pourcentage %
1.	Comprendre les points essentiels d'un texte.	10%
2.	Identifier les locuteurs.	5%
3.	Déterminer l'objectif du texte.	3%
4.	Répondre aux questions d'un texte audible.	3%
5.	Extraire des résultants corrects du texte entendu.	2%
6	<b>Totale</b>	<b>23%</b>

C'est pour cela, La chercheuse a propos é dans

cette recherche, l'emploi de programme proposée pour développer ces compétences auprès des étudiants du cycle secondaire.

## **II. Problématique de la recherche:**

Le problème de cette recherche réside dans la faiblesse en compétences d'écoute auprès des étudiants de deuxième année du cycle secondaire, ce qui exige l'utilisation de nouvelles approches et méthodes plus modernes et efficaces afin de développer ces compétences.

**Cette recherche a visé donc à répondre à la question principale suivante :**

Quelle est l'efficacité d'un programme proposé basé sur l'enseignement synchrone et asynchrone à distance via Internet pour développer les compétences d'écoute en français auprès des étudiants de deuxième année du secondaire général ?

### **D'autres questions sous-jacentes découlent de la question principale :**

- Quelles sont les compétences de l'écoute nécessaires en français auprès des étudiants du cycle secondaire général ?
- Quelle est l'efficacité d'un programme proposé basé sur l'enseignement synchrone et asynchrone à distance via Internet sur le développement les compétences l'écoute en français auprès des étudiants de deuxième année secondaire ?

### **III. Objectifs de la recherche :**

- Déterminer les compétences de l'écoute nécessaire en français auprès des étudiants du cycle secondaire général.
- Mesurer l'efficacité d'un programme proposé basé sur l'enseignement synchrone et asynchrone à distance via Internet sur le développement les compétences l'écoute en français auprès des étudiants de deuxième année secondaire.

### **IV. Importance de la recherche :**

Cette étude a son importance dans le domaine de l'apprentissage/ enseignement des langues, car elle aide a :

- Favoriser l'acquisition de nouvelles compétences de l'écoute en français auprès des étudiants.
- Soutenir et faciliter le transfert des connaissances en effectuant les objectifs des stratégies de l'enseignement synchrone et asynchrone à distance via Internet.
- Créer un contexte favorable à la discussion des connaissances en s'amusant, au sein d'un groupe de coopération via internet.
- Améliorer la qualité de l'apprentissage en soutenant le transfert des connaissances.

### **V. Échantillon de la recherche :**

L'échantillon s'est composé de 40 étudiants de deuxième année à l'école secondaire Al-Shaheed Al-Gawad Hosni à Ismailia. Deux groupes « (20) groupe expérimental et (20) groupe témoin », selon le niveau des étudiants, (excellent – moyen - faible). A savoir que le choix de l'échantillon dépend de l'analyse des résultats issus du pré-test élaboré par la chercheuse.



## **VI. Limite de la recherche :**

Cette étude s'est limitée à ...

- Un échantillon aléatoire simple d'étudiants de la 2<sup>ème</sup> année à l'école secondaire Al-Shaheed Al-Gawad Hosni à Ismaïlia.
- La chercheuse a appliqué l'expérimentation dans le deuxième semestre de l'année scolaire (2023).
- L'application a duré trois cours par semaine, 6 cours pour l'entraînement et 6 cours d'évaluation formative, chaque cours a duré une heure, le nombre total d'heures était 12 heures pendant 12 cours.
- Le livre scolaire de la deuxième année secondaire, les unités du deuxième semestre " livre Club @ dos plus 2".

## **VII. Hypothèses de la recherche**

- a. Il existe une différence statistiquement significative au niveau de 0.05 entre les moyennes des notes des étudiants du groupe expérimental et du groupe témoin a la post application du test de l'écoute en faveur du groupe expérimental.
- b. Il existe une différence statistiquement significative au niveau de 0.05 entre les moyennes des notes des étudiants du groupe expérimental aux pré/post applications du test en faveur du post test.
- a. Il existe une efficacité dans l'utilisation d'un programme proposé basé sur l'enseignement synchrone et asynchrone à distance via Internet pour développer les compétences d'écoute en français auprès des étudiants de deuxième année secondaire.

## **VIII. Méthodologie de la recherche:**

Dans le cadre de cette étude, la chercheuse a eu recours à une méthode *mixte* pour analyser les données d'une manière quantitative et qualitative.

## **IX. Outils de la recherche :**

Pour effectuer les objectifs de l'étude, la chercheuse a élaboré les outils et les matériels suivants :

- a. Une liste des compétences d'écoute nécessaires aux étudiantes du cycle secondaire sous forme d'un questionnaire.
- b. Test des compétences d'écoute en français.



- c. Un programme proposé pour le développement les compétences l'écoute en français.
- d. Un guide pédagogique du programme proposé.

### **X. Procédures de la recherche :**

Pour répondre aux questions précédemment posées dans cette recherche et vérifier l'exactitude de ses hypothèses, la chercheuse a suivi les procédures suivantes :

1. Consulter la littérature et les études antérieures portant sur les variables et le sujet de la recherche :
  - a. l'enseignement synchrone et asynchrone à distance via Internet.
  - b. compétences d'écoute en français.
2. Elaboration une liste des compétences d'écoute nécessaires aux étudiants de deuxième année secondaire sous forme d'un questionnaire.
3. Présentation du questionnaire dans sa forme initiale au jury spécialistes en linguistique et en didactique du FLE, puis le modifier conformément à leurs avis.
4. Elaboration d'une liste des compétences d'écoute nécessaires aux étudiants de deuxième année secondaire.
5. Elaboration du programme proposé basé sur l'enseignement à distance via Internet.
6. Présentation du programme proposé dans sa forme initiale au jury spécialisé en linguistique et en didactique du FLE, puis le modifier conformément à leurs avis.
7. Choix de l'échantillon de la recherche : deux groupe « 20 (groupe expérimental) et 20 (groupe témoin) » composé de « 40 étudiants ».
8. Appliquer le pré-test sur les membres de l'échantillon.
9. Enseigner le programme proposé basé sur l'enseignement synchrone et asynchrone à distance via Internet au groupe expérimental et le contenu du manuel scolaire Club @ dos plus 2 au groupe témoin.
10. Appliquer le post-test sur les étudiants de l'échantillon.
11. Analyse statistique des notes des étudiants et interprétation des résultats.
12. Proposition de quelques recommandations et suggestions.

### **XI. Terminologies de la recherche:**



Ce que l'on entend ici par enseignement à distance synchrone et asynchrone via Internet, c'est l'enseignement à distance via Internet.

## 1. L'enseignement à distance

L'enseignement à distance d'après Cihan AYDOĞU, (2022) est une activité d'enseignement réalisée dans des situations où l'enseignant et l'apprenant sont éloignés l'un de l'autre.

### Définition opérationnelle :

Un modèle ou une forme de système d'éducation dans lequel les étudiants sont éloignés de leurs établissements d'enseignement et de leurs enseignants la plupart du temps.

## 2. L'écoute

D'après (Tarigan, 2013 : 31) cite par (Mohamad Syaefudin,2020) L'écoute est un processus d'écoute des symboles oraux avec une attention, une compréhension, une appréciation et une interprétation complètes pour obtenir des informations, capturer du contenu ou des messages et comprendre le sens de la communication qui a été transmise par le locuteur par la parole ou le langage parlé.

### Définition opérationnelle :

Compétence de l'écoute est une compétence linguistique où l'auditeur concentre son attention sur la parole de l'orateur, et tente d'expliquer ses voix, ses muses, tous ses mouvements, ses habitants, et de corriger ses erreurs linguistiques afin qu'il puisse comprendre, l'exprimer et le communiquer avec précision.

### I. Le Cadre théorique :

Le cadre théorique de cette recherche comporte deux axes principaux :

1. L'enseignement synchrone et asynchrone à distance via Internet.
2. Compétences d'écoute en français.

#### 1.1. Définition de L'enseignement à distance :

Le terme d'enseignement à distance a été largement utilisé à partir des années 1960, et a été mentionné pour la première fois dans le catalogue de l'Université du Wisconsin de 1862 (Kaya, 2002, p. 9)

D'après Cihan AYDOĞU, (2022) est une activité d'enseignement réalisée dans des situations où l'enseignant et l'apprenant sont éloignés l'un de l'autre. Dans ce sens affirmé (Aziz Hantem, 2020), Porte d'entrée vers l'intégration du numérique en classe Et l'enseignement à distance est défini comme un mode d'enseignement, dispensé par une institution qui n'implique pas la présence physique du professeur et des étudiants.

### **1.2. Types de l'enseignement à distance via Internet :**

Comme indiquent Sener (2015), et Gary Miller et John Sener (2014), Serge Gerine-Lajoie et al (2019) cité par HERIZI Khadidja et BOUHAFES Achwak Intitulé (2022) qu'il y a plusieurs types de l'enseignement à distance via Internet qui doivent être réunis dans la position de l'apprentissage via internet parmi lesquels

Ont permis de proposer une typologie des différents types de cours. La classification des contenus s'articule en fonction d'une échelle d'intégration de la formation en ligne qui part des cours en présentiel sans technologie jusqu'aux cours dits « flexibles » selon les termes de Sener (2015). A ce propos, les auteurs distinguent huit types de cours.

1. En classe ou en présentiel : cours offerts dans un local.
2. En présentiel augmenté : cours offerts en présentiel.
3. En classe avec extension en ligne : cours offerts en présentiel.
4. Hybride : cours dans lesquels un nombre significatif de séances en présentiel.
5. En ligne asynchrone : cours dans lesquels l'ensemble du contenu et des activités.
6. En ligne synchrone : cours dans lesquels l'ensemble du contenu et des activités.
7. Hybride en ligne (Blended) : cours en ligne combinant modalités synchrones et asynchrones.
8. Flexible, Co modal : cours dans lesquels les étudiants peuvent choisir entre mode de suivi en ligne (synchrone ou asynchrone).

### **1.3. Éléments de base de l'enseignement à distance comme suit :**

D'après (Kırık, 2014, p. 75). Sherry (1995) cite par (Mahmoud, 2023) :

- Ce qui distingue de l'enseignement en face-à-face, c'est que les étudiants et les enseignants sont dans des environnements différents.
- L'influence de l'établissement scolaire sur les étudiants.



- L'étudiant doit avoir une communication bidirectionnelle afin d'établir et d'initier un dialogue.
- Possibilité de faire des réunions éducatives.
- Participation à une forme d'éducation industrialisée.

Les éléments de base de l'enseignement à distance comme ci-dessus expriment certaines caractéristiques importantes.

L'apprentissage à distance peut être évalué comme une structure non linéaire, un système complexe, stable et hiérarchique. C'est un processus de formation soutenu par de nouvelles technologies de communication. De plus, l'enseignement à distance permet aux étudiants et enseignants de communiquer à distance via les instruments technologiques. Dans notre pays et dans le monde, le développement social de l'enseignement à distance est très important (Kırık, 2014, p. 75). Sherry (1995) a classé les aspects généraux de l'enseignement à distance :

- L'enseignement à distance est un processus systématique et en cours de développement.
- Il offre des opportunités de communication efficaces entre l'enseignant et l'étudiant.
- Apprentissage actif aux étudiants.
- Il peut être personnalisé pour chaque individu.
- Avantage économique.
- Augmente l'imagination visuelle des étudiants.

## **2. les compétences d'écoute :**

### **2.1. Définition de la compétence d'écoute :**

L'écoute et la prise de notes étant au cœur des défis rencontrés par les étudiants d'immersion dans leurs cours de discipline en langue seconde (Weinberg, Knoerr, et Vandergrift, 2011)

Selon (Tarigan, 2013 : 31) Cite par (Mohamad Syaefudin,2020) L'écoute est un processus d'écoute des symboles oraux avec une attention, une compréhension,

une appréciation et une interprétation complètes pour obtenir des informations, capturer du contenu ou des messages et comprendre le sens de la communication qui a été transmise par le locuteur par la parole ou le langage parlé.

Pendant ce temps, selon Cuq et Gruca (2002 : 151) cite par (Mohamad Syaefudin, 2020), l'écoute consiste à reconnaître le sens d'une phrase ou d'un discours et à identifier sa fonction communicative.

Pour E. Carette (2001) cite par (Ferroukhi, 2009) « l'écoute orientée est constitutive de la compréhension orale » c'est-à-dire pour mieux écouter, il faut apprendre à faire varier sa façon d'écouter en fonction d'un objectif de compréhension.

## 2.2. Qu'est-ce qu'une situation d'écoute ?

Il s'agit d'écouter Pour comprendre une information globale, particulière, détaillée ou implicite.

L'écoute : selon (Maache Malika, 2010) Durant cette étape, l'apprenant tente de dégager le sens global du document, il s'appuiera sur tous les indices linguistiques et non linguistiques. En général cette étape permet à l'apprenant d'écouter le document sonore trois fois et durant chaque écoute l'apprenant est appelé à réaliser une activité.

La première écoute peut être concentrée sur la compréhension de la situation de communication pour faire saisir à l'apprenant le cadre du texte, il répondra, comme exemple, aux questions :

- Qui sont les personnages ? Où se déroule la scène ?
- Quand ça se passe ? D'où provient le document sonore ?
- A qui s'adresse- t- il ? Quel est son but ? De quoi ça parle ?

**Lors de la deuxième écoute, on** peut leur demander de répondre à des questions de structure, cette étape a pour objectif de rassurer les apprenants de niveaux faux débutants et intermédiaires, leur permettre de vérifier les données relevées ; on peut leur demander de vérifier leurs hypothèses énoncées avant l'écoute. **La troisième écoute** permet à l'apprenant de vérifier les données relevées et compléter leurs réponses

## 2.3. Types d'écoute :

D'après (FOUAD MOKADEM, 2016) : L'enseignant doit développer différents types d'Écoute dans une classe de langue étrangère.

- 2.3.1. L'écoute de veille :** elle se déroule d'une manière inconsciente et vise à attirer l'attention de l'auditeur sur le thème écouté. (Cuq ET Gruca (2003, p.156)
- 2.3.2. L'écoute globale :** elle consiste à identifier le document à travers le sens général du discours, l'intention de l'auteur, etc. (Bertocchini et Costanzo, 2008). Il peut s'agir de relever le lieu, le nombre et l'identité des interlocuteurs, le thème général, les mots-clés, etc. Par exemple, il peut s'agir d'identifier des nouvelles à la radio, des recommandations, etc
- 2.3.3. L'écoute sélective :** elle consiste à repérer uniquement certaines informations dans le texte. Comme exemples de tâches, il peut s'agir d'une annonce qui concerne l'horaire du prochain train, etc. (Bertocchini et Costanzo, 2008)
- 2.3.4. Écoute détaillée :** elle consiste à reconstituer entièrement le document. (Cuq et Gruca (2003, p.156)

**2.4. Objectifs d'écoute : Selon** (Abaidia lademia, 2017)

Ces différents types d'écoute peuvent éventuellement se succéder dans une situation de compréhension et requièrent alors la mise en œuvre de véritables stratégies d'écoute. L'entraînement à ces différents types d'écoute doit correspondre à des objectifs d'écoute, que Carrette regroupe en quatre grands types :

- 2.4.1. Ecouter pour apprendre** (pour analyser, rendre compte, etc.).
- 2.4.2. Ecouter pour s'informer** (pour connaître des faits, pour comprendre des événements, des idées, etc.)
- 2.4.3. Ecouter pour se distraire** (pour imaginer, avoir des émotions, rire, etc.).
- 2.4.4. Ecouter pour agir** (prendre des notes, jouer, cuisiner utiliser un appareil, etc.).

**2.5. Importance de compétence d'écoute :**

Selon (Audrey Kumps, Gaëtan, FOUAD MOKADEM, 2016) Temperman, Bruno De Lièvre Dans l'écoute d'un message. Ainsi, les étudiants doivent :

- 2.5.1.** Pouvoir retrouver l'intention de l'auteur.
- 2.5.2.** Et les éléments de la situation de communication.
- 2.5.3.** Comprendre, dégager l'organisation, percevoir la cohérence entre les phrases et utiliser les éléments verbaux et non verbaux tant pour un message écouté que lu.
- 2.5.4.** Bonne écoute pour se préparer à parler. Plus la réception du message est signifiante, meilleure est la communication, laquelle permet à l'apprenant





de s'approprier la Langue seconde au fur et à mesure de ses échanges avec les locuteurs natifs (Jones et Plass, 2002).

## **II ) L'étude expérimentale:**

L'étude expérimentale se déroule comme suit :

- Choix de l'échantillon de la recherche.
- Elaboration des outils et des matériels de la recherche.
- Pré-application des outils de la recherche.
- Enseignement du programme proposé.
- Post-application des outils de la recherche.

### **Etape 1: Choix de l'échantillon de la recherche :**

L'échantillon de la recherche s'est composé de « deux groupes (20) groupe (expérimentale, (20) groupe témoin », (40) étudiantes de deuxième année du cycle secondaire de l'école Al-Shaheed Al-Gawad Hosni, au gouvernorat à Ismaïlia.

### **Raisons du choix de cet échantillon :**

Ces étudiantes ont des connaissances antérieures en français parce qu'ils ont déjà étudié le manuel scolaire "Club @ dos 1 Plus" pendant la 1re année au cycle secondaire. Ces connaissances les aident à retenir plus et à mieux comprendre le français et mieux d'écoute en français.

### **Etape 2 : Elaboration des outils et des matériels de la recherche :**

#### **2.1. Préparation d'une liste des compétences d'écoute sous forme d'un questionnaire :**

Pour vérifier la validité de la liste de Compétences et Pour déterminer les compétences d'écoute nécessaires aux étudiantes de deuxième année du cycle secondaire à l'école Al-Shaheed Al-Gawad Hosni, au gouvernorat à Ismaïlia, on a élaboré un questionnaire des compétences d'écoute en ayant recours au Cadre Européen Commun de Référence pour Les langues ; à l'analyse du contenu de la série enseignée aux étudiants, des livres du DELF secondaire, des études antérieures, des références (revues, livres, .....), des sites d'internet qui ont discuté les compétences d'écoute, ainsi que des interviews et rencontres avec les experts de la langue française à l'université.

La forme initiale du questionnaire était composée de Vingt cinq



Compétences présentées aux membres du jury spécialistes en linguistique et en méthodologies du FLE, La forme initiale du questionnaire était composée de Vingt-cinq Compétences présentées aux membres du jury spécialistes en linguistique et en méthodologies du FLE en leur demandant de :

- l'adéquation des items de la liste au niveau des étudiants de la 2ème année secondaire aux écoles gouvernementales.
- Suppr des items non- nécessaires.
- Additionner des items non- inclus.
- Modifier des items si nécessaires.

Après avoir présenté la liste aux membres du jury, on a fait les modifications qui étaient très simples concernant la forme et non le contenu, la liste a pris sa forme finale du questionnaire des compétences d'écoute nécessaires aux étudiants deuxième année du cycle secondaire, à l'école Al-Shaheed Al-Gawad Hosni est composée de (8) compétences. Par conséquent, on a abouti à une liste de compétences d'écoute convenables à ces étudiants comme indiqué dans le tableau suivant:

**Tableau (2) : Liste des compétences d'écoute vues nécessaires aux étudiants de deuxième année du cycle secondaire.**

N	Compétences d'écoute
1.	Comprendre les points essentiels d'un texte.
2.	Identifier les locuteurs.
3.	Déterminer l'objectif du texte entendu.
4.	Déterminer les idées secondaires d'un texte audible.
5.	Répondre aux questions d'un texte entendu.
6.	Réorganiser les idées d'un texte (d'un dialogue).
7.	Présenter une suite d'un texte entendu.
8.	Extraire des résultats corrects du texte entendu.

## 2.2. Test des compétences d'écoute en français.

### ▪ **Élaboration du pré/post-test :**

Pour préparer ce test, la chercheuse a défini les éléments suivants :

#### **2.2.1. Objectifs du pré/post-test :**

- Évaluer les compétences d'écoute nécessaires en français Auprès des étudiants de la 2ème année secondaire concernant...

A. Compétences linguistique	B. Compétences Communicatifs
1. Comprendre les points essentiels d'un texte.	5. Répondre aux questions d'un texte entendu.
2. Identifier les locuteurs.	6. Réorganiser les idées d'un texte (d'un dialogue).
3. Déterminer l'objectif du texte entendu.	7. Présenter une suite d'un texte entendu.
4. Déterminer les idées secondaires d'un texte entendu.	8. Extraire des résultants corrects du texte entendu

- Mesurer efficacité d'un programme proposé basé sur l'enseignement synchrone et asynchrone à distance via Internet sur le développement de ces compétences." d'écoute ".

#### **2.2.2. Description du pré/post-test :**

##### **Contenu du test :**

Ce test s'est composé de Cinq pages, en quatre grandes questions, en Dix-sept items divers comme les montre le tableau suivant :

**Tableau No (3) : Le contenu du pré/post-test**

Questions	Type de question	Nombre d'items
<b>I</b>	Répondez aux questions. .	5 items
	1. Choisis la réponse convenable	1 item
	2. Choisis la réponse convenable	1 item
	3. Choisis la réponse convenable	1 item
	4. Choisis la réponse convenable	1 item
	5. Choisis la réponse convenable	1 item

<b>II</b>	Vous allez entendre 5 petits dialogues correspondant à 5 situations différents. Il y a 15 secondes de pause après chaque dialogue. Notez, sous chaque image, le numéro du dialogue qui correspond. Puis vous allez entendre à nouveau les dialogues et pouvez compléter vos réponses. Regardez les images.  Choisis, il y a 6 images (A, B, C, D, E et F) mais seulement 5 dialogues.	5 items
<b>III</b>	1. Choisis le mot correct.	1 item
	2. Choisis (Vrai ou Faux)	1 item
	3. Interrogative (où)	1 item
	4. Interrogative (Quel)	1 item
<b>IV</b>	1. Choisis le mot convenable.	1 item
	2. Choisis (Vrai ou Faux).	1 item
	3. Interrogative (Comment).	1 item

### 2.2.3. Notation du pré/post-test :

La note totale du test = 50 pts.

**Tableau No (4) : La notation du pré/post test**

Questions	Nombre d'items	Points
<b>I</b>	<b>5 items</b>	<b>10 pts</b>
<b>II</b>	<b>5 items</b>	<b>20 pts</b>
<b>III</b>	<b>4 items</b>	<b>12 pts</b>
<b>IV</b>	<b>3 items</b>	<b>8 pts</b>
<b>Total</b>		<b>50 pts</b>

### 2.2.4. La fidélité du pré/post test :

Pour calculer la fidélité du test, on a réappliqué le test dans une période de 15 jours sur le même groupe, on a comparé les résultats dans les deux applications. L'indice de fidélité est de (0.87). D'après ce résultat, le test est fidèle.

### **2.2.5. La validité du pré/post test :**

Pour vérifier la validité du pré/post test, la chercheuse l'a présenté au jury qui ont présenté quelques modifications sur le test : on a fait ces modifications qui étaient très simple concernant la forme et non le contenu, le test a pris sa forme finale.

### **2.3. Préparation d'un programme proposé.**

#### **▪ Objectif d'un programme proposé:**

Un programme proposé., en effet, a pour but général de développer les compétences d'écoute auprès des étudiants de deuxième année du cycle secondaire.

#### **▪ Contenu d'un programme proposé:**

Ce programme proposé s'est composé de deux unités principales basés sur des activités variées basées sur L'enseignement synchrone et asynchrone à distance via Internet.

#### **▪ Ce programme proposé comporte :**

- 👉 Page préliminaire impliquant la durée, les compétences à développer.
- 👉 Quelques consignes concernant les performances.
- 👉 Le contenu des unités attendues des étudiants de l'échantillon.
- 👉 L'évaluation formative.

#### **▪ Activités de programme :**

Dans ce programme, la chercheuse a eu recours aux jeux audiovisuels, Des vidéos pédagogiques variées à travers des situations de la vie française, des chansons françaises, des discussions et des questions collectives liées à la situation éducative à travers l'internet synchrone et asynchrone via internet.

#### **▪ Stratégies d'enseignement de programme :**

La stratégie d'enseignement des unités est basée sur l'enseignement synchrone et asynchrone à distance via internet :

- Posez des questions via la plateforme.
- Dialogue et discussions via la plateforme.

- Et les rapports audio des étudiants pour chaque unité via la plateforme.
- Certaines tâches pour chaque étudiant via la plateforme.
- La production finale et l'évaluation via la plateforme.

▪ **Procédés d'évaluation de l'enseignement de programme:**

Dans ce programme proposé, la chercheuse a employé différents types de l'évaluation (formative et sommative).

## **2.4. Un guide pédagogique du programme proposé.**

▪ **Objectif général du guide pédagogique du programme proposé.**

Ce guide a pour but d'aider les enseignants de françaises langues Étrangères aux écoles secondaires à prévoir des interactions significatives en classe en l'enseignement à distance via internet, axées sur les étudiants et sur l'enseignement à distance qui sont un programme éducatif donné à l'étudiante l'opportunité de travailler au sein d'un groupe dans le but d'atteindre un objectif commun via internet.

▪ **Pacification du guide :**

❖ **Démarche**

L'enseignement à distance via internet se traduit souvent par des efforts plus Soutenus pour apprendre, des rapports plus positifs entre les étudiants, une meilleure estime de soi et une plus grande confiance en soi. La démarche générale qui suit s'applique à la plupart des stratégies l'enseignement à distance.

Voici les sept étapes d'appliquer L'enseignement à distance via internet en classe via internet, fondées sur l'expérience professionnel de la chercheuse et consulté les études précédentes liées à l'étude.

Etape1 : définir les modalités pédagogiques.

Etape 2 : définir le public cible –Etudiants.

Etape3 : définir l'équipe projet.

Étape4 : récolte/rédaction des contenus, Contenu.

Etape 5 : scénarisation des séquences.

Etape 6 : réalisation multimédia.

Etape7 : évaluation

### **Etape 3 : Pré-application des outils de la recherche.**

Après avoir élaboré les outils et les matériels de la recherche, la chercheuse les a appliqués aux membres de l'échantillon. Elle a appliqué le programme, le 19 /2/ 2022 et après avoir terminé l'application du programme d'évaluation le 26 /3/ 2022.

#### • **Enseignement de programme proposée :**

Après avoir fini la pré-application du programme, la chercheuse a commencé l'enseignement du programme proposé au groupe (20 expérimental) le 19 /2/ 2022 jusqu'au 26 /3/ 2022 pendant le deuxième semestre de l'année 2022.

L'enseignement du programme et la post-application du programme d'évaluation ont duré 2 semaines à raison de séances de travail via internet, une fois par semaine (90 minutes).

#### **Etape 4 : Post-application des outils de la recherche**

Après avoir fini l'enseignement du programme proposé, la chercheuse a réappliqué le test sur le groupe expérimental afin de mesurer l'efficacité et l'impact du programme enseigné sur le développement des compétences d'écoute.

#### **Etape 5 : Analyse et interprétation des Résultats de la recherche :**

Afin de vérifier et traiter statistiquement l'hypothèse de la recherche, La chercheuse a utilisé le programme Spss pour Il s'agit de calculer les méthodes statistiques suivantes;

- Moyennes arithmétiques.
- Écarts types.
- La valeur du T- test pour les deux groupes apparentés.
- Taille de l'effet par éta au carré

#### **L'hypothèse :**

Il existe une différence statistiquement significative au niveau de 0.01 entre les moyennes des notes des étudiants du groupe expérimental et du groupe témoin au pré/post teste en faveur du groupe expérimental en ce qui concerne développer les compétences d'écoute.

En fait, pour vérifier cette hypothèse, on a calculé la valeur de (T). On l'a traitée à travers le tableau et la graphie suivants :

**Tableau No (5)**

## Statistiques descriptives aux moyennes des notes des étudiants du pré/post – test.

Phase du programme propose	Application	N	Moyenne	Ecart type	D-f	t	Sig	Taille de L'Effet
1. Prérequis	Post-test	20	14.91	1.89	19	19.05	0.01	0.95
	Pré-test	20	6.43	1.66				
2. Mise en application	Post-test	20	14.96	1.89	19	14.67	0.01	0.91
	Pré-test	20	7.51	1.75				
3. Evaluation	Post-test	20	14.86	1.71	19	14.84	0.01	0.92
	Pré-test	20	7.42	1.56				
Totale	Post-test	20	44.73	3.01	19	16.46	0.01	0.93
	Pré-test	20	21.36	2.68				

- Le tableau N° (5) indique que :

1- la valeur de la moyenne arithmétique du post-test était égale à (44,73) qui était supérieur à la moyenne arithmétique du pré-test qui était égale à (21,36) (moyenne de différence = 23,37).

2- la valeur de l'Ecart type arithmétique du post-test était égale à (3.01) qui était supérieur à de l'Ecart type arithmétique du pré-test qui était égale à (1.56).

3- la valeur de (T) arithmétique du pré -test et post-test était égale à (14.84).

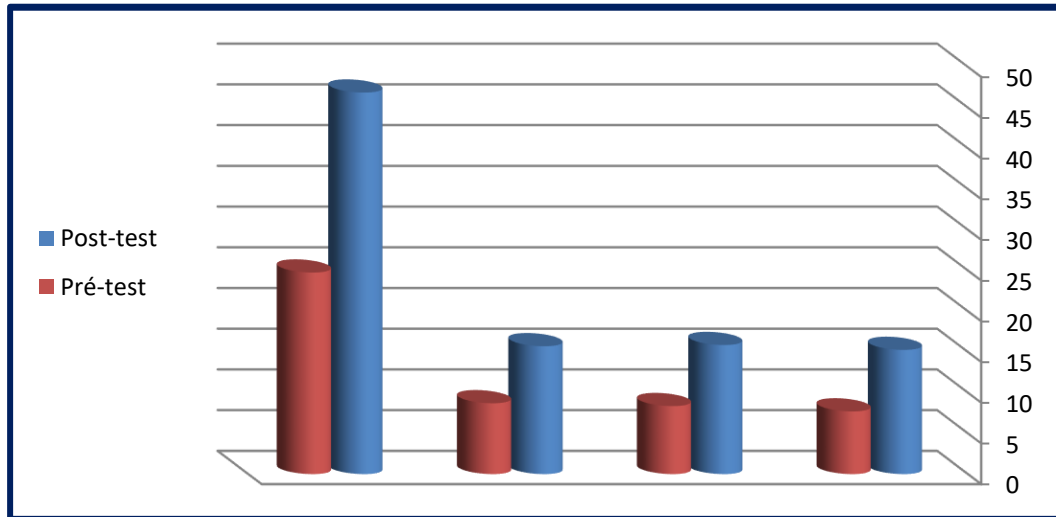
4- la valeur de Taille de L'Effet arithmétique du pré -test et post-test était égale à (0.92).

Comme montre le tableau No (5), il y avait une augmentation dans les notes du post-test que du pré-test pour le groupe expérimental. Cela montre aussi l'augmentation de l'homogénéité ET vérifier cette hypothèse :

« Il existe une différence statistiquement significative au niveau de 0.01 entre les moyennes des notes des étudiants du groupe expérimental au post test en faveur du post test ».



Comme montre le tableau No (5), il y avait une augmentation dans les notes du post-test que du pré-test. Cela montre aussi l'augmentation de l'homogénéité (= Std. Écart / Moyen/ T/Taille de L'Effet) des notes du post-test que du pré-test en raison de l'utilisation du programme proposé basé sur l'enseignement synchrone et asynchrone à distance via Internet chez les étudiants de l'échantillon. Ceci est représenté dans le graphique suivant :



**Graphie n. (1). Distribution des notes de la pré-post applications concernant les compétences d'écoute.**

Ainsi, le résultat statistique de l'étude à répondre à la question de l'étude en montrant qu'« Il existe une différence statistiquement significatives entre les moyennes des notes des étudiants du groupe expérimental au post-test en faveur du post test». Cela montre qu'il y a de développements aux compétences d'écoute en français chez les étudiants de l'échantillon après l'application du programme proposé.

### **Interprétation et discussion et des résultats :**

Après avoir analysé les résultats du pré / post test, on déduit aux résultats généraux de la recherche : Efficacité d'un programme proposé basé sur l'enseignement synchrone et asynchrone à distance via Internet pour développer les compétences d'écoute en français auprès les étudiants de l'échantillon de l'école secondaire Al-Shaheed Al-Gawad Hosni à Ismaïlia. De plus, ces étudiants ont acquis aussi des habiletés d'écoute lors de l'accomplissement des activités coopératives proposes a distance via internet.



La chercheuse a vérifié ce résultat à travers la liste d'auto-évaluation des habiletés d'écoute à laquelle les étudiants de groupes expérimentaux a répondu après avoir fini l'étude du programme proposé et à travers la fiche d'observation dans lesquelles, deux enseignantes s'inscrivent en observant le travail des groupes petits coopératifs a distance via internet, la performance et discussions de les comportements des étudiants.

Précédents, on peut déduire que le programme proposé enseignée a atteint ses objectifs visés ainsi que les hypothèses ont été acceptées. Donc, on peut dire que le programme a eu un impact sur le développement des compétences d'écoute et a un rand effet sur l'amélioration de la prononciation des étudiants.

Alors, on peut interpréter les résultats de la manière suivante : Ainsi, la chercheuse peut présenter une brève discussion de ces résultats. Tout d'abord, la recherche actuelle a cherché la question du développement des compétences d'écoute chez les étudiants de la deuxième année du cycle secondaire en employant l'approche une méthode *mixte* pour analyser les données d'une manière quantitative et qualitative.

Les résultats ont confirmé clairement que le programme proposé a un grand effet sur les compétences visées.

Les résultats de cette recherche s'accordent avec les résultats des autres recherches antérieures, comme : étude de (Melle, 2013) et (Peraya (2005), celle de (Işman, Barkan et Demiray, 2005), celle de Serge Gerine-Lajoie et al (2019), celle de (Abaidia lademia.2017), et celle de (Mohamad Syaefudin,2020) ont déjà recommandé la nécessité de développer les compétences d'écoute afin d'améliorer la prononciation des étudiants en français langue étrangère.

Cette recherche a également inclus l'effet significatif de l'utilisation du programme proposé par rapport aux compétences d'écoute :

Les résultats obtenus ont assuré le grand effet de l'emploi de programme proposée sur le développement des compétences d'écoute. Les moyennes des notes avant l'expérimentation relevaient : Une faiblesse au niveau des compétences d'écoute

(Comprendre les points essentiels d'un texte, Identifier les locuteurs, Déterminer l'objectif du texte, Déterminer les idées secondaires d'un texte audible, Répondre aux questions d'un texte audible, Présenter une suite d'un texte audible, Extraire des résultants corrects du texte entendu), mais après



l'expérimentation, la chercheuse a touché une amélioration remarquable au niveau de la prononciation et d'écoute des étudiants.

Selon l'application de l'expérimentation, on a observé des facteurs attachés au livre " club @ ados plus 2" :

- L'organisation du groupe en cadre a permis aux élèves de discuter, d'échanger leurs idées et leurs points de vue, d'interagir et de communiquer les uns avec les autres á distance via internet.
- L'acte de donner une seule copie du matériel pour chaque groupe a encouragé les élèves à coopérer et à s'entraider ensemble pour accomplir la tâche propose par Platform via internet.
- L'acte de donner et de demander de l'aide des autres groupes a permis aux membres du groupe d'échanger les informations et les connaissances non seulement à l'intérieur du groupe, mais aussi avec les membres des autres groupes et a aussi favorisé chez eux la coopération et prononciation la langue, l'interaction et la responsabilité envers l'apprentissage des autres groupes par Platform via internet.

### **Recommandations et Suggestions:**

#### **1). Recommandations de la recherche:**

A la lueur des résultats de la recherche, la chercheuse a proposé certaines recommandations suivantes :

- L'emploi du programme proposé aide à développer des compétences d'écoute en français auprès des étudiants dans tous les cycles éducatifs.
- Organiser constamment des stages de formation pour les enseignants du FLE sur l'emploi du programme proposé.
- Former les étudiants à la chanson et au rythme français en utilisant les gestes et leur corps.
- Utiliser les approches et les stratégies qui favorisent la participation active et dynamique des étudiants dans l'enseignement.



## 2). Suggestions de la recherche:

A la lueur des résultats de la recherche, on propose les suggestions suivantes :

- Utiliser le programme proposé pour développer d'autres compétences de la langue française auprès des étudiants de tous les cycles éducatifs.
- Consacrer plus de temps et des cours d'entraînement régulier sur l'apprentissage des compétences d'écoute en français.
- Vérifier la relation entre le développement des compétences d'écoute du FLE et les autres compétences langagières.

## Bibliographie

### 1). Références en langue française :

1. **ATTA, K. (2018).** La compétence orale dans l'apprentissage du français. Majalat jamieat tkryt lileulum al'iinsaniat almujalid (25) aleadad (1). Université du Koweït.
2. **AYDOĞU, C. (2022),** Opinions des étudiants de première année du département de français langue étrangère sur l'enseignement à distance : cas de l'université ANADOLU lu, la thèse de master.
3. **CARETTE, E. (2001).** Mieux apprendre à comprendre l'oral en langue étrangère. En Le Français dans le Monde. Recherche et application. 128-132.
4. **Cuq, Jean-Pierre. (2003).** Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde. Paris: CLE international.
5. **FERROUKHI, K. (2009).** La Compréhension Orale ET les Stratégies d'Écoute des Élèves Apprenant le Français en 2 ème Année Moyenne en Algérie. Synergies Algérie.
6. **HERIZI, k. Et Intitulé, B. (2022).** L'enseignement à distance à l'ère de la Covid-19 : quels avantages aux deux partenaires concernés ? Mémoire présenté pour l'obtention. Du diplôme de Master Académique, Faculté des lettres et des langues dep département des lettres et langue française, université Mohammed Boudiaf M'sila.



7. **JONES, L.-C., ET J.-L. PLASS. (2002).** Supporting Listening Comprehension and Yocabulary Acquisition in French with Multimedia Annotations. The Modern Language Journal, vol.86.
8. **Kaya, Z. (2002).** Enseignement à distance, Ankara : Pegem Academy.
9. **LADEMIA, A. (2017).** Les stratégies d'écoute comme moyen pour la consolidation de l'expression orale en classe de FLE Cas des apprenants de 2 ème année moyenne. Faculté des Lettres et des Langues, Département De Français. L'obtention du diplôme de master. Université Larbi Ben M'Hidi Oum El Bouaghi.
10. **Mahmoud,R.(2023).** Emploi de l'approche multisensorielle en vue de Développer des compétences phonétiques en FLE auprès des élèves du cycle primaire. Recherche supplémentaire extraite de la thèse pour l'obtention du degré de magistère en education. Faculté de pédagogie. Université de Port-Saïd.
11. **MALIKA, M. (2010).** La compréhension orale au collège : Vers l'appropriation d'une compétence de construction du sens à partir d'un message écouté Cas des apprenants de 3ème AM. la faculté des Lettres et des Sciences Sociales Département des Langues Etrangères Ecole Doctorale Algéro-Française Antenne de SETIF, UNIVERSITE FERHAT ABBAS – SETIF.
12. **Melle, F. (2013).** Les facteurs favorisant une écoute consciente dans une situation de communication « Cas des apprenants de quatrième année primaire ». Faculté des lettres et des langues département des langues étrangères filière de français système LMD. L'obtention du diplôme de Master OPTION : FLE, DIDACTIQUE DES LANGUES-CULTURES. UNIVERSITE MOHAMED KHEIDER-BISKRA.
13. **MOKADEM, F. (2016).** Conception des taches d'enseignement d'écoute et de compréhension orale les enseignants des classes d'accueil du primaire : un portrait des par tiques. Présenté comme exigence partielle de la maitrise en didactique des langues seconds. Université du QUÉBEC À MONTRÉAL.



عنوان البحث: Efficacité d'un programme proposé basé sur l'enseignement synchrone et asynchrone à distance via Internet pour développer les compétences d'écoute en français auprès des étudiants de deuxième année du secondaire

الباحثة: Nadia Ahmed  
Maati Maati



14. Programme d'éducation française, Département d'enseignement des langues étrangères, Conseiller : Dr. Instructeur Membre Cihan AYDOĞU, Eskişehir, Université anatolienne, Institut des sciences de l'éducation, Mars 2022.

15. Syaefudin, M. (2020). Compétence de Compréhension Orale des Niveaux Cognitifs des Etudiants. La Section de Pédagogie de Français a Semarang. Jurusan Bahasa Asing, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Semarang, Indonesia Didacticofrancia: Journal Didactique du FLE. Didacticofrancia 9 (2) (2020).

### 2). Références en langue anglaise :

16. IŞMAN, A., BARKAN, M. & DEMIRAY, U. (2005). *Distance Education: The Winds of Change*. Ankara: Sempati Yayınları.

17. SENER, J. (2015). Updated E-Learning Definitions. Récupéré le 16 avril 2018 de : from <https://onlinelearningconsortium.org/updated-e-learning-definitions-2/>.

18. SERGE GERIN-LAJOIE, CHATIA PAPI, ISABELLE PARADIS, (2019). De la formation en présentiel à la formation à distance : Comment s'y retrouver ?

19. WEINBERG, A., KNOERR, H., ET VANDERGRIFT, L. (2011). Creating podcasts for academic listening in French: Student perceptions of enjoyment and usefulness. CALICO Journal.

### 3). Références en langue arabe

٢٠. عطية، محسن علي. (٢٠٠٨). مهارات الاتصال اللغوية وتعلمها، ط١، دار المناهج للنشر والتوزيع. عمان.